



# Український



# ФУТБОЛ

Засновано в БЕРЕЗНІ 1991 року

Середа, 10 грудня 2008 року • № 139 (2091) • Ціна вільна

## ОБИРАЙТЕ НАЙКРАЩОГО ІНОЗЕМЦЯ

### ЛЕГІОНЕРИ РОКУ В УКРАЇНІ

2001 В. Белькевич ("Динамо")  
 2002 В. Белькевич ("Динамо")  
 2003 В. Белькевич ("Динамо")  
 2004 Д. Ринкон ("Динамо")  
 2005 Ф. Матузалем ("Шахтар")  
 2006 Ф. Матузалем ("Шахтар")  
 2007 І. Бангура ("Динамо")  
 2008 ?

Рік, що минає, запам'ятовується цілою низкою вдалих "іноземних" придбань селекційних служб українських елітних колективів: ми захоплювалися грою болгарина Димитрова, бразильця Кое-льо, кіпріота Макридіса, хорвата Вукоевича, португальця Фернандеша. Ці майстри — а також окремі інші — стали справжньою

окрасою нашої прем'єр-ліги. Якраз вони і виконують ту високу функцію, котру в ідеалі зобов'язані здійснювати приїжджі гравці: власним високим класом і ставленням до роботи слугувати певним світоглядним і професійним орієнтиром для доморожених футболістів. Для того, щоб якоюсь увінчати зусилля

гравців-гостей, "Український футбол" заснував спеціальний "легіонерський" референдум. Наша газета уже ввосьме проведе "плебісцит" такий, аби визначити кращого серед іноземців. Отож, кому відстануться лаври наймайстернішого "варяга": сенегальцеві Папа Гуйє, хорватіві Срні, білорусу Коритьку, по-

лякові Ганцарчику, бразильцеві Фернандіньо чи, можливо, динамівському гвінеєць Бангура відстоїть своє звання? Щоби вплинути на підсумок опитування, заповнюйте анкети зі своїми трійками й відсилайте на адресу нашого часопису.

Володимир БАНЯС.



## ПЕРЕДПЛАТИТЬ "УКРАЇНСЬКИЙ ФУТБОЛ"!

Шановні читачі! Колектив "Українського футболу" завжди відчував вашу підтримку. Нас окрилює ваша любов до газети. Були, правда, і критичні листи, лунали дзвінки невдоволення, але ми враховували зауваження й поліпшували газету. Завершується календарний рік, ми з гордістю доповідаємо, що наш молодіжний колектив досяг відчутного прогресу. Саме йдучи назустріч побажанням наших читачів, з нового року ми збільшили кількість виходів — відтепер ви отримуватимете "УФ" чотири рази на тиждень. Роботи ще багато, але ми сподіваємось увійти в Новий рік разом з вами і виконати намічене. Як і раніше, на сторінках "Українського футболу" ви побачите докладне, оперативне та незаангажоване висвітлення вітчизняного футболу збірних, вищої, першої, другої ліг. Не забуваємо ми і про аматорів та чемпіонати областей. Наша газета завжди прагнула й прагнуче помітити оперативним поглядом і висвітлити будь-який куточок футбольного життя України.

Змістовні та сповнені інформативною насиченістю інтерв'ю, конференції, "прямі лінії" — про всі ці заходи надалі довідуватиметесь зі шпальт улюблениці.

Не оминатимемо і європейський футбол, тому наші за кордоном завжди будуть під пильним оком читача.

Європейські зірки та цікаві сканворди постійно будуть на сторінках "УФ". Повнішої, розгорнутішої статистики не побачите в жодній іншій газеті.

Об'єктивність і чесність — два атрибути, які завжди будуть притаманні нашій редакції. А тому, читачу, найдорожчий наш друже й радник, маєте залишатися з нами і надалі.

Передплачуйте "Український футбол" і завжди будете в курсі футбольних подій!



Передплатний індекс 60994

один місяць 17 грн. 28 коп.

квартал 51 грн. 84 коп.

півріччя 103 грн. 68 коп.

### Ліга чемпіонів

## ТРЕТІМ БУДЕШ?!

10 грудня. 21.45.

Стадіон "Динамо" ім. В. Лобановського

Турецький "Фенербахче" у вівторок опівдні прибув до Києва у такому складі:

**воротарі:** Волкан Демірель, Волкан Бабакач;  
**оборонці:** Гекхан Генюл, Ондер Турачі, Дієго Лугано, Еду Драчена, Ясин Чакмак, Роберто Карлос;

**півоборонці:** Ведерсон, Сельчук Сахин, Хосіко, Клаудіо Мальдонадо, Алі Білгін, Угур Борал, Алекс де Соуза;

**нападники:** Дейвід де Соуза, Ільхан Парлак, Даніель Гуйза.

Матч обслуговуватиме німецький арбітр Флоріан Майер. Допомогати Майєру будуть його співвітчизники Карстен Кадах і Крістоф Борнхорст.

У київського "Динамо" лазарет майже спорожнів. Лише Бадр Ель-Каддурі не зможе допомогти команді у вирішальному матчі євросезону. Щодо лазарету турків, жодних особливих змін, у порівнянні з матчем першого кола, не спостерігається. А тренер команди іспанець Луїс Арагонес разом із лідером команди Роберто Карлосом в один голос заявили, що "Динамо" не боїться і вважають себе командою вищого рівня, а, отже, обов'язково мають здобувати у Києві перемогу.

Наш сайт в інтернеті [www.ukrainian-football.com](http://www.ukrainian-football.com)

Передплатити «Український футбол» на кожен наступний місяць можна до 10 числа попереднього. Тобто на лютий — до 10 січня.



Вігверто

Мирон МАРКЕВИЧ:

# МАТЧ З "БЕНФІКОЮ" ЗАВЕРШИТЬ НАШ СЕЗОН



Цього року харківський "Металіст" набрав чимало переполюху в Європі. Не секрет, що мало хто сподівався, що підопічні Мирона Маркевича зуміють так успішно виступити у Кубку УЄФА. Адже суперники у харків'ян були не з простих. Відразу після матчу з "Олімпіакосом" головний тренер "Металіста" приїхав до Львова і погодився на інтерв'ю нашому часопису.

— Мироне Богдановичу, в першу чергу дозвольте вас привітати з перемогою над греками та виходом до 1/16 фіналу Кубка УЄФА.

— Дякую за привітання.

— Доволі несподівано вас знову бачити у рідному місті.

— І справді, може варто було залишитись у Харкові і святкувати (сміється). Та знаєте, завжди тягне до дому, де на тебе чекають рідні. Саме тут набираюсь сил, маю можливість відпочити. Цього разу приїхав не лише відпочити і побачити рідних, а ще й привітати дружину Анну з днем народження.

— Давайте повернемося до матчу з "Олімпіакосом". Чи вірили, що зумієте не лише перемогти, але й переграти у багатьох компонентах своїх суперників?

— Завжди вірю у позитивний результат. Та цього разу було вдвічі важче, адже за шість днів це був третій матч і головне було, щоб хлопці відновилися як фізично, так і психологічно. Щодо суперника, то ми вивчали їхню

гру і знали, чого можна від них очікувати. Тому хочу подякувати хлопцям, що вони не лише виконали завдання на гру, а ще й проявили характер.

— Під час матчу ви кілька разів виходили до краю поля...

— Розумію, на що натякаєте. Ті моменти, які ми не використовували, і напштовхували мене підходити до краю поля і розчаровуватись, що змарнували, здавалося б, стовідсоткові моменти. Але це футбол.

— У матчі не грав Марко Девич. Чи вдалося Руслану Фоміну його повністю замінити?

— Фомін виконав великий обсяг роботи і мав моменти забивати голи, але реалізація його підвела. Загалом він зіграв добре.

— Сьогодні "Металіст" та бельгійський "Стандарт" єдині команди у груповому турнірі, які зберігають свої ворота у недоторканості. У чому сила вашої оборони?

— Футбол — командна гра. І коли усі футболісти виконують ту роботу, яку від них вимагають тренери, то й результат є. Щодо наших оборонців, то вони розуміють один одного з півслова, тому і такий результат.

— У вас залишилися одна гра. Як будете готувати команду до матчу з "Бенфікою"?

— Після матчу з "Олімпіакосом" дав гравцям чотири дні на відпочинок, бо вони дійсно цього потребують. А далі — за намеченим планом. До Португалії вилітаємо 12 грудня, щоб хлопці зуміли акліматизуватись.

— Відомо, що бразилець Едмар 13 грудня одружиться...

— Він заслужив на більше вихідних днів і долучиться до команди уже в Лісабоні.

— На який результат розраховуєте в Лісабоні?

— На позитивний.

— Чи всі гравці будуть готові до матчу?

— Не гратиме Сергій Валяев, якому нещодавно прооперували гланди. Решта гравців готові до гри.

— Що ж, бажаємо вам позитивного результату.

— Дякую! І до нової зустрічі.

Павло ПИЛИПЧУК.

З перших уст

Мацей НАЛЕПА:

# ДО ЛЬВОВА ІДУ З ВЕЛИКИМ БАЖАННЯМ



Колишній улюбленець львівських уболівальників Мацей Налєпа нині захищає кольори ФК "Харків". Нещодавно польський кіпер завітав до міста Лева.

— Мацею, яким вітром тебе занесло до Львова?

— До вашого міста завжди повертаюся з великим задоволенням. Ось і цього разу, повертаючись із Харкова, вирішив на два дні завітати до своїх приятелів, яких у Львові чимало. Дружина з сином вирушили до Жешува, а я отримав дозвіл побути в чарівному місті.

— І які враження від перших днів відпустки?

— Настрій чудовий. Погуляв трохи містом, зустрівся з друзями, поспілкувався з уболівальниками.

— Як би оцінив свої виступи у ФК "Харків"?

— За великим рахунком, поки важко робити певні висновки. По-перше, команда не зовсім вдало виступає, по-друге, я мало зіграв матчів. Тому залишається чекати весни і доводити своє місце в основному складі.

— На твою думку, чому команда не здобула жодної перемоги?

— У багатьох матчах нам просто не таланило. Ми дев'ять ігор зіграли внічию, а могли дві, три гри виграти. Але це вже у минулому.

— А те, що свої домашні матчі вам доводилося грати не в Харкові, а в Сумах...

— Це теж наклало свій відбиток. Як би добре нас не приймали у Сумах, але ми харківська команда і хочеться грати на власному полі.

— І коли це станеться?

— Це запитання до керівництва клубу. Можливо, це станеться навесні.

— Мацею, чим можна пояснити, що ти не завжди грав в основному складі?

— Мабуть, високою конкуренцією з Дмитром Стойком. Тренерам краще видно, кого ставити до першої одинадцятки, а кого тримати на лаві запасних. Хоча я відчував, що перебуваю у добрій формі. А коли потрапив до складу, то "зламався" у грі з "Металістом". І вже останні тури навіть не тренувався, бо травма виявилась досить серйозною.

— На сайті вашого клубу вже з'явилася інформація, що екс-карпатівців, які грали за ФК "Харків", Олексія Сучкова та Рошу Батісту виставлено на трансфер. Чи можеш прояснити ситуацію?

— Наразі є лише інформація. Обидва гравці мають контракти, а як складеться їхня подальша доля будуть вирішувати керівники клубу. Хоча Сучков відіграв доволі непогано і ще може допомогти команді. А от Батіста не став тим гравцем, яким був у "Карпатах".

— А тобі пропозиції не надходили перейти до іншого клубу?

— Наразі жодних пропозицій. У мене чинний контракт із клубом.

— Нині в Україні велика як фінансова, так і економічна криза. Саме це вже відчули футбольні клуби. А як у вас?

— Поки що все нормально. А як буде далі — покаже лише час.

— Як маєш намір провести відпустку?

— Знову приїду до Львова (сміється). Та в основному перебуватиму в Жешуві, де з дружиною придбали нове помешкання. А вже 8 січня у нас розпочинається підготовка до чемпіонату.

Павло ПИЛИПЧУК.  
Фото Євгена КРАВСА.

# ОВЧИННИКОВ ОЧОЛИТЬ "КУБАНЬ"

Як повідомив прес-службі "Металіста" заступник генерального директора зі спортивної роботи Євген Красников, один із найкращих захисників чемпіонату України Андрій Березовчук підписав контракт із харківською командою на три з половиною роки.

До 8-го січня 2009-го року футболісти ФК "Харків" будуть у відпустці, після чого на тренувальних зборах у Туреччині триватиме підготовка до весняної частини чемпіонату України. На трансфер клуб виставив півзахисника Олексія Сучкова і нападника Вільяма Рошу Батісту. Крім того, у захисника Андрія Соколенка завершився контракт із командою.

Після відпустки футболісти та тренери луганської "Зорі" зберуться дев'ятого січня. Керівництвом і тренерським штабом футбольного клубу вже зараз прийнято рішення виставити на трансфер таких гравців: Олександра Половкова, Георгія Цимакурідзе, Сергія Сімініна. Залишає команду у зв'язку із завершенням терміну оренди



Максим Трусевич та Ігор Коротецький. Також розглядається питання про подальші виступи в "Зорі" орендованих футболістів Олега Єрмака та Анатолія Діденка.

Один із асистентів наставника "Динамо" Юрія Сьоміна — 38-річний Сергій Овчинников — розпочинає самостійну тре-

нерську діяльність. Овчинников ніколи не приховував, що робота помічником головного тренера для нього не є самоціллю. Відпрацювавши рік у тренерському штабі "Динамо", Сергій Іванович отримав запрошення очолити клуб російської прем'єр-ліги "Кубань". До роботи в краснодарській команді

молодий фахівець візьметься найближчим часом. Футбольний клуб "Динамо" і Юрій Сьомін із розумінням поставилися до бажання Овчинникова працювати самостійно. Переїжджаючи до Краснодару, Овчинников побажав успіхів "Динамо" в чемпіонаті України та Лізі чемпіонів, із вдячністю пригадавши попередній рік: "Для мене це була безцінна практика, перші тренерські кроки. Юрій Сьомін знав, що я хочу стати тренером, тому вдячний йому за пропозицію працювати в "Динамо". Цей рік мене багато чого навчив. У клубі все поставлено на професійну основу і кожній дрібниці, яких у футболі не має бути, приділяється велика увага. Саме тому "Динамо" серед найкращих європейських клубів. Також у Києві я вступив на тренерські курси й ось-ось маю отримати ліцензію. У цьому місті в мене залишається багато друзів, яких завжди буду радий бачити. А "Динамо" бажаю успіхів".

Днями Діого Ринкон, який навесні виступав у складі італійського "Коринтіанса", проте

незабаром травмувався й на полі в офіційних матчах не виступав, прибув до Києва й провів переговори з керівництвом "Динамо". Швидше за все, нинішньої зими Ринкон разом із командою проведе передсезонні збори, боротиметься за місце у складі. Для цього бразилець має повністю залікувати травму та скинути зайву вагу. Сам футболіст не приховує бажання повернутися до Києва і, за його словами, докладе для цього всіх зусиль. Про подальшу долю Родриго й Клебера стане зрозуміло ближче до кінця року, коли підійде до завершення термін їхньої оренди в "Сан-Паулу" й "Палмейрасі" відповідно.

Після перенесеного поєдинку 16-го туру київського "Динамо" з "Іллічівцем" у Маріуполі Олександр Алієв вилетів до Бельгії, де днями йому буде зроблена операція. Про терміни відновлення футболіста поки говорити зарано. Швидше за все, до перших зборів команди в січні Олександр встигне відновитися та повернутися до роботи в загальній групі.



## «ДНІСТЕР» — 10 МІСЦЕ

Андрій ПРОДАЄВИЧ:

УБОЛІВАЛЬНИКІВ НА ТРИБУНИ МОЖНА  
ПОВЕРНУТИ ТІЛЬКИ ВИДОВИЩНОЮ ГРОЮ

По завершенні виступів овідіопольців у літньо-осінньому напівсезоні президент ФК «Дністер» Андрій Продаєвич розповів про враження від гри своєї команди.

НА ФІНІШІ «ДНІСТЕР»  
ЗДИВУВАВ

— Як керівництво клубу оцінює виступ команди у першій половині цього сезону?

— На десяте місце ми не розраховували, вважаючи, що команді до снаги поборотися за місце у першій п'ятірці. З іншого боку, ще перед стартом дебютних для «Дністра» першолігових змагань я говорив, що найскладнішим для нас буде саме другий сезон у першій лізі, оскільки нашу команду вже вивчать суперники, навчатися їй протистояти і віддаватимуть належне.

— Невдалий виступ на своєму полі вже набив оскомину. І все-таки, з чим, на вашу думку, воно пов'язане?

— Логічного пояснення цьому немає. Добре, що «Дністер» навчився гідно виступати на виїзді, але ми, все ж таки, граємо для своїх уболівальників. А щоб вони відвідували стадіон у рідному Овідіополі, необхідно максимально успішно виступати саме вдома. Я думаю, що такі невтішні домашні показники пов'язані з низкою чинників. Десь не вистачило елементарного фарту, десь — концентрації. Не в останню чергу ці невдачі слід шукати в галузі психології. Не виключено, що гравці не можуть розслабитися, бажаючи показати максимум своїх можливостей, виявившись зару-

чниками відповідальності за результат у домашніх поєдинках. Загалом, розбиратимемося і навесні постараємося виправити цю ситуацію.

— Відставка головного тренера Ігоря Негарія відбулася після матчу з алчевською «Сталлю», коли до зимового міжсезоння залишалося провести ще два непрості поєдинки. Чи варто було так кардинально все змінювати?

— Серйозна розмова з тренерським штабом планувалася після матчу з «Волинню», проте вона відбулася вже наступного дня після поразки від «Сталі» в рідних стінах. У результаті, Ігор Петрович написав заяву про відставку, яку ми визнали за необхідне задовольнити.

— Чи не було у вас побоювань, що в такій кризовій ситуації у зустрічах із «Олександрією» та «Волинню» команда неодмінно втратить очки?

— Ми були готові до цього й не ставили перед Зубковим і Гусейновим жодних турнірних завдань. Від них вимагалося лише одне — показати у матчах, що залишилися, все, на що команда здатна була на той момент.

Програти можна по-різному. Уболівальники можуть пробачити поразку, якщо в цих матчах команда боролася до кінця. Але вийшло так, що колек-

тив, усупереч прогнозам, зібрався і вистрелив. І я вдячний хлопцям, що вони відстояли честь клубу.

ГРАТИ БЕЗ ТРЕНЕРІВ  
МОЖНА.  
АЛЕ НЕ ПОТРІБНО

— Крім полярних результатів у гостьових і домашніх матчах, «Дністер» встановив ще одне унікальне досягнення. Слідом за Негарією, відпрацювавши як виконуючий обов'язки головного тренера в поєдинку з «Олександрією», у відставку пішов Владислав Зубков. Окрім того, тренерський штаб залишив тренер-виротарів Володимир Міллер. І до Луцька команда поїхала взагалі без тренерів!

— Ситуація справді парадоксальна. Після перемоги в Луцьку навіть народився анекдот. Мовляв, після Гусейнова команду потренує Кулик, потім наш масажист Максим Осадчий і так далі. Жарти жартами, але іншого виходу у нас в тій ситуації просто не було. Щодо Гусейнова і Кулика, то вони залишаються в штабі. Тимерлан, тимчасово виконуючий обов'язки спортивного директора клубу, навесні поїде до Києва, де прохочитиме процедуру отримання тренерської ліцензії, потім буде представлений команді і громадськості.

— Тренерський штаб «Дністра», судячи з усього, комплектуватиметься з урахуванням побажань нового наставника?

— Авжеж. Запрошувати асистента і тренера з фізпідготовки ми будемо тільки з подачі головного тренера.

— Коли буде озвучений план підготовки команди до весняної частини цього сезону?

— Орієнтовно, 20 грудня, коли футболісти повернуться з відпустки. Відомо тільки те, що взимку як мінімум один тренувальний збір «Дністра» пройде в Туреччині. Коли саме, знову ж таки ми вирішуватимемо, зважаючи на графік, який нам надасть новий керівник.

«СПРАВА ПОПОВА»  
ЗАКРИТА

— Чи має намір «Дністер» узимку підсилювати склад команди?

— На жаль, фінансова криза диктує свої умови. Знаю, що більшість колективів першої ліги не будуть настільки активними на трансферному ринку, як того очікують їхні уболівальники. «Дністер» належить до цих клубів. До того ж, я не думаю, що наша команда сьогодні потребує термінового доукомплектування. У нашій заявці достатня кількість боекратних футболістів, рівнем яких ми задоволені. А з тими гравцями, які об'єктивно не можуть конкурувати за місце в основному складі, контракти вже розірвані.

— Можете назвати прізвища цих футболістів?

— Витвицький, Гецько, Єрмоленко, Забара, Колчин, Покаринін та Чернов. Крім того, із Сидоренком, Політилом і Бочкуром завершилися орендні угоди, і вони повернулися до своїх клубів. Денис Сидоренко — в «Металіст», Сергій Політило й Роман Бочкур — у «Чорноморець». Чи будемо ми продовжувати з ними співпрацю у другій половині сезону, поки сказати не можу. Знаю тільки, що Сидоренку в Харкові запропонували роль «другого номера» після Горяїнова, що для нього є серйозним кроком уперед, а на Політилу знову серйозно розраховують у «Чорноморці». У будь-якому разі перший тренувальний збір ці гравці пройдуть у складах своїх команд. Поки в таборі «Дністра» — двадцятьеро футболістів.

— Чи поставлена крапка у «справі Силича-Попова»?

— Із Силичем вже все вирішено, оскільки він має право залишити табір нашого клубу, скориставшись віковим цензом. Справа в тому, що на момент підписання контракту з «Дністром» йому було лише 17 років, і в день 18-річчя він автоматично отримав статус вільного агента. Тому залишається тільки «справа Попова». Новий контракт із «Дністром» Олег підписував, як повнолітній. Із колишньою клубною структурою, очолюваною Хасаном Хасаєвим, у Попова, крім особистої угоди, було підписано додаток, згідно з яким він мів у будь-який момент залишити табір клубу. Недійсним цей додаток став одразу після ліквідації старої форми власності клубу, реєстрації нової та укладенні нового контракту з новою клубною структурою ФК «Дністер». Тому природно, що коли він виявив бажання піти з команди, я детально пояснив йому, що зробити цього він не може. Але Попов, мабуть, цього не зрозумів і поїхав до Калініного. У свою чергу, полінувалися перевірити документи й керівники «Фенікса-Іллічівця», які мали б заявити гравця лише на підставі листа ФК «Дністер», у якому було б вказано, що жодних претензій — ні моральних, ні фінансових, — у нас до цього футболіста немає. Але такого листа, звісно, ми дати не могли. Тому, коли стало відомо, що Попов зіграв за «Фенікс» усупереч усім правовим нормам, ми звернулися з відповідною скаргою до Бюро ПФЛ. У результаті проведення розглядів, футбольний клуб «Фенікс-Іллічівець» був усно попереджений за підписання контракту з футболістом, який належить іншому клубу, а Олега Попова за те, що він самовільно залишив табір клубу, дискваліфікували на півроку, тобто до завер-

шення терміну дії контракту з «Дністром», що завершується 30.06.2009.

— За що в такому разі був покараний «Дністер»?

— За неточності при оформленні документів. Є низка юридичних нюансів, які ми не передбачили, і були змушені заплатити грошовий штраф. Проте ми задоволені, що наші цілком обґрунтовані претензії були задоволені, і справедливість, зрештою, взяла гору.

МІЖ ОВІДІОПОЛЕМ  
І РОКСОЛАНАМИ

— Чи вирішено питання з будівництвом нового стадіону?

— Якщо пам'ятаєте, спочатку під будівництво була виділена земельна ділянка, розташована в безпосередній близькості від нафтопереробної бази. Але за регламентом ПФЛ України, з метою безпеки такі вибухонебезпечні споруди мають бути на відстані не менш ніж десять кілометрів. У результаті детального аналізу місцевих географічних особливостей, відповідна земельна ділянка була знайдена. Вона між Овідіополем і Роксоланами та має прийнятну транспортну розв'язку. Ця ділянка схвалена й узгоджена на всіх рівнях. Щодо проекту, то він уже готовий. Залишилося отримати дозвіл для початку будівництва нової арени. Дуже сподіваюся, що до нового року такий дозвіл ми отримаємо.

— Керівництво району допомагає вирішувати ці питання?

— Звісно. Ми працюємо пліч-о-пліч з Наталією Анатоліївною Чегодар, яка значно впливає на хід подій, прискорюючи всі паперові процеси. Але не все, на жаль, залежить від неї. Існує величезний ланцюг інстанцій, з якими необхідно погоджувати всі аспекти, пов'язані з будівництвом стадіону, починаючи зі столиці України.

— У 2008-му році завершилася робота щодо розробки нової клубної символіки. Коли уболівальники зможуть одягатися в нові кольори улюбленого клубу?

— Ми справді завершили цей тривалий, насичений, але дуже цікавий процес, повністю екіпірувавши команду. І тепер готуємо символіку для наших уболівальників. Спершу представимо тільки найпопулярніші товари — шарфи, футболки, невеликі сувеніри, вимпели та всіляку поліграфічну продукцію. Придбати все це можна буде вже на першому весняному домашньому матчі «Дністра». З часом сувеніри стануть вагомими і постійно поповнюватимуть колекцію наших фанів.

Юрій УСАТЮК.



З перших уст

# Максим ІЛЮК: У "ШАХТАРІ" Є ВСІ УМОВИ ДЛЯ ПРОФЕСІЙНОГО РОСТУ

Єдиний представник другої ліги в юніорській збірній України U-19 Максим Ілюк із чернівецької "Буковини" одразу після дебюту у складі національної команди в контрольному матчі з "Кримтеплицею" вирушив до Донецька, де підписав трирічний контракт із "Шахтарем". Стрімкий злет першокурсника Чернівецького торговельно-економічного інституту КНТЕУ — яскраве свідчення перспективності реформаторських кроків керівників вітчизняного футболу, які взяли курс на омолодження нижчих дивізіонів, адже Максим потрапив торік до "Буковини" саме за "квотою 17-річних". Водночас це підтверджує й актуальність намірів місцевої влади та спортклубу "Гешко" спільними зусиллями "запустити" в районному центрі Кіцмань інтернат спортивного профілю, в якому, зокрема, працюватимуть зі збірними обдарованих сільських старшокласників. Останні через різні об'єктивні та суб'єктивні причини часом несправедливо залишаються в тіні однокласників із обласного центру, які природно більше "на виду". Приміром, у 2006 році той же Ілюк, який народився і виріс у селищі Красноїльськ Сторожинецького району, залишився непоміченим під час формування обласної збірної 16-річних для поїздки до Німеччини на традиційний турнір "Чотири регіони для Європи". Проте вже за рік він заіграв у команді майстрів, а за два — в юніорській збірній України.

Сам Максим на ці нюанси увагу не звертає. Він щасливий з того, що доля пов'язала його з футболом, і, поєднуючи в собі скромність, надзвичайні бійцівські якості, працьовитість та цілеспрямованість, намагається чіплятися за кожен м'яч на футбольному полі і за кожен шанс у житті.

До уваги з боку преси Макс ще не встиг звикнути. Каже, що трішки комплексує, хоча спілкується легко й невимушено, ніби давав вже десятки інтерв'ю. І, як сучасний юнак, може відповісти на запитання і через свою сторінку на молодіжному Інтернет-порталі або електронною поштою. А "спіймати" його "в реалі" можна лише між заняттями в ЧТЕІ КНТЕУ та тренуваннями, якщо в цьому проміжку не запланована поїздка до бабусі в село, якій теж треба допомагати.

## МАМА ГРАЛА ЗА ЗІБІРНУ БІЛОРУСІ

— Бабусю, Галину Миколаївну, я намагаюся відвідувати при кожній нагоді, яких, на жаль, останнім часом не так багато, як хотілося б, — зізнається Максим. — Вона для мене — не просто бабуся, адже практично виховувала нас із сестричкою відтоді, як батьки змушені були поїхати за кордон на заробітки. А це вже 8 років.

— Розуміється на футболі?

— Пристрасна вболівальниця, можна сказати. Приїжджала на матчі "Буковини", коли я грав. І сестра теж приходила вболівати. Юлія у мене теж спортивна дівчина — займається волейболом.

— Тобто, ти мав свою маленьку фан-групу?

— Рідні, подруга Ярослава, знайомі, однокласники, а тепер одноклубники сиділи праворуч від коментаторської кабіни. То я коли забивав, завжди спершу туди біг ділитися радістю. Раніше я ледь не боявся вболівальників — якось губився. А тепер навіть не уявляю собі футболу без вболівальників. От нещодавно "Атлетико" (Мадрид) грав у Лізі чемпіонів без вболівальників, то це було схоже, швидше, на тренування...

— У такій сім'ї батьки точно мають бути теж спортивними?

— Так. Тато, Анатолій, теж займався футболом. У Кам'янці-Подільському вчився разом із відомим нашим тренером Юрієм Крафтом. Свого часу мав іхати до столичного спортінтернату, але щось не склалося. Грав в аматорських командах. З мамою, Іриною, теж вчилися разом, познайомилися в інституті, а на останньому курсі одружилися. Вона родом із Білорусі. Грала в гандбол, наскільки я знаю, навіть за юнацьку збірну республіки.

## ЗА ШКІЛЬНУ КОМАНДУ ВИПУСКАЛИ З 2 КЛАСУ

— Виходить, ти був приречений рости "з м'ячем"?

— Тато був у мене першим тренером. Ми жили в гуртожитку, поруч з яким був майданчик. Там хлопці збиралися. Тато грав на район, на область, був тренером, мав форму, м'ячі, то я у нього вже років у шість просив інвентар, аби пограти м'яча з хлопцями. Згодом він почав залучати мене до тренувань із хлопцями 1987 року народження, брав мене з ними на турніри до Сторожинця, на заміну випускав. Постійно був наймолодшим у команді.

І в школі — теж. Шкільну команду тренував мій дядько Сашко (він свого часу пограв у чемпіонаті Молдови за команду міста Фелешть), то він випускав мене з 2 класу за старших грати. Але він поїхав працювати до Росії ще раніше, ніж мої батьки. Тож далі футбольний патронат наді мною взяв хрещений Олег, який опікувався юнацькою командою "Підгір'я" (Сторожинець). За цю команду я теж пограв, забив пару м'ячів... Ходив на тренування до Василя Івановича Бужака. Згодом почали випускати і за доросле "Підгір'я".

## ДО "БУКОВИНИ" ПОТРАПИВ ІЗ КРИМСЬКОГО ПЛЯЖУ

— Але мріяв, звісно, про команду майстрів?

— Для мене межею мрій було потрапити до "Буковини". До цього я півтора року пограв за команду 1990 р. н. під керівництвом Миколи Головачука в українській юнацькій футбольній лізі. Туди я потрапив після кількох тренувань у Юрія Крафта, який погодився "подивитися" мене як татів товариш. У лізі спершу виходив на заміну, потім почали і в основі випускати. А влітку 2007 року, коли ми з сестрою і дядьком Сашком зібралися на відпочинок до Криму, Микола Григорович сказав бути на зв'язку, бо "Буковина" має іхати на збір до Вишніці і можуть викликати й мене. Не думав, що таке може статися. І тут раптом цей щасливий дзвінок. Сказати, що я вдячний Миколі Григоровичу — це нічого не сказати. Ми одразу зірвалися і поїхали додому. Зранку приїхав, а о 17.00 вже грав "двосторонку". Це було за три дні до завершення збору. Мабуть, сподобався, бо підписали зі мною контракт на два роки. На перших порах тяжкувато було в "Буковині". Але я вдячний головному тренеру Віктору Мглинцю, який допомагав удоконалюватися і давав шанс показати себе на полі. А ще важливою для мене виявилася підтримка з боку тернопільського фахівця Юрія Стефанишина. Він подивився мою гру, почав спілкуватися зі мною телефоном. Через п'ять турів за телефоном запитав, як справи, чи забиваю. Кажу: "Ні". А він: "Не переймайся, у наступному турі точно заб'єш!". І саме в наступному турі в Коростені я забив переможний гол. Як-то кажуть, прорвало, і далі справи пішли веселіше.

## ПОЩАСТИЛО З "КВОТОЮ 17-РІЧНИХ"

— Гадаю, ти підтримуєш практику квотного залучення до команд другої ліги юних гравців?

— Коли мене запросили до "Буковини", обов'язково було мати на полі 17-річного (мене брали ніби другим номером цього віку), а за рік — 18-річного. Саме під мій вік. Та що там казати — пощастило мені з цією квотою. Не взяли б до "Буковини", міг узагалі нікуди не потрапити — так і грав би в аматорських командах...



— Того року ти дебютував і в новій "шкільній команді"...

— Так, довелося переїхати до Чернівців, бо з Красноільська на тренування та ігри їздити нерівно було. Зі школою мені пощастило: 22-у можна назвати "футбольною", адже директор Володимир Солодовников сам колись грав за "Дніпро" (Черкаси). А торік вступив до ЧТЕІ КНТЕУ. Сестра навчається у медичному університеті, тож квартиру знімаємо разом. Вона у мене майбутній медик — буде лікувати мене. Багато років у 90, не раніше (сміється).

— Як для студента-спортсмена ти надто часто "світисься" в районі рідного вузю...

— А я не вступаю за принципом куди візьмуть (сміється). Спершу думав піти до університету на фізкультурний. Але батьки, маючи відповідний досвід, порадили добре подумати, оскільки в наш час вчителям фізкультури важкувато жити — мовляв, може, варто обрати більш актуальну тепер спеціальність, з якою можна краще заробляти. От я і пішов на "Менеджмент готельного, курортного і туристичного сервісу". Це мені теж подобається. До того ж, і директор інституту, Тетяна Оре-

ховська, і більшість викладачів доволі прихильно ставляться до спорту і, зокрема, футболу.

## ЗАПРОШЕННЯ ДО ЗІБІРНОЇ — ЦІЛКОВИТА НЕСПОДІВАНКА

— Голкіпер Станіслав Богущ якийсь в інтерв'ю розповів, як після жарту щодо "інтересу з боку "Мілану" він не вірив, що його запрошують до "Динамо", а потім — до збірної. З тобою подібного не трапилося, коли викликали до юніорської збірної?

— Зі мною ніхто так жорстоко не жартував (сміється). Виклик прийшов до клубу. Мені одразу зателефонував віце-президент Валерій Королянчук і сказав, що треба іхати до Криму на збір, щось там про гру з "Кримтеплицею". Я одразу і не зрозумів що й до чого. Ще до збірної викликали хмельничанина Павла Гордійчука з "Карпат". Ми саме з "Карпатами-2" тоді зіграли. Нас познайомили, потім у поїзді зустрілися, поспілкувалися, він уже не вперше залучався до збірної, тож і мені було вже легше.

— Не думаю, що ти очікував запрошення до збірної?

— Не те слово. Я дивився список — там самі представники "Динамо", "Шахтаря", "Дніпра", "Карпат" і ще кілька вищолігових клубів. З першої ліги

— Встиг по телефону поговорити з батьками. Потім у мене мобільний заблокувався, навіть керівництву "Буковини" не зміг одразу сказати, де я і що відбувається. Тут навіть подумали, що я спеціально вимкнув телефон, хоча цього сенсу робити, зрозуміло, не було. До речі, я вдячний президентові клубу Василеві Федоренку, який не став називати нереальних трансферних сум, а відпустив із найкращими побажаннями.

— І як перші враження від футбольного гранду?

— Враження — супер! Я бачив по телевізору, яка класна база у київського "Динамо", але у "Шахтаря", я гадаю, не гірша. Коли підписував контракт, познайомився з генеральним директором "Шахтаря" Сергієм Палкіним та тренером дубля Валерієм Яремченком. Саме в той час, коли ми обговорювали умови контракту, до офісу зайшов капітан команди Даріо Срн. Зрозумівши, що я новачок, підійшов, потиснув руку, побажав успіхів у "Шахтарі". Це було дуже приємно. Згодом на базі познайомився з Євгеном Селезньовим, трішки поспілкувалися, він теж мене підтримував. Там я встиг потренуватися з дублюючим складом під керівництвом Валерія Яремченка, Сергія Попова, Геннадія Орбу. Всі дуже приязно до мене поставилися. Із задоволенням працювати з ними. Спробую довести, що я чогось вартий у футболі.

— Там тебе теж представляли команді?

— Ні. У збірній був воротар з дубля і троє гравців-резервістів "Шахтаря", з якими встиг трішки здружитися, тож я там одразу не був зовсім чужим. А ще виявилось, що тренер із фізпідготовки — колега керівника фізвиховання нашого інституту Станіслава Ніколенка. Не дарма кажуть, що світ тісний. Атмосфера в "Шахтарі" дуже доброзичлива, робоча. Одним словом — всі умови для професійного росту.

## ТРАНСФЕРУ НЕ ЗРАДІЛА ЛИШЕ ПОДРУГА

— Житимеш, напевно, на базі?

— Сказали, що можна жити на базі або квартиру можуть зняти. Почну з першого варіанту. А далі видно буде.

— Сумніваюся, що ти змалку вболівав саме за "Шахтар" і мріяв грати там?

— Та про такі команди я й мріяв боявся (сміється). А вболівав я у чемпіонаті України за київське "Динамо" і "Шахтар", а в єврокубках — за будь-яку нашу команду. Останнім часом до особливо симпатичних мені команд додався і "Металіст".

— З "Буковини" до "Шахтаря" ще ніколи ніхто не переходив. Відчуваєш, що це тут гучний трансфер?

— Ну, гучним, думаю, він стане, якщо я там заграю. Судячи з телефонних дзвінків, інформація про цей трансфер поширюється у нас оперативніше. Знайомі вітають. Лише дівчина моя засмутилася. Ми з нею майже два роки зустрічаємося. Як спортсменка (займається волейболом), гадаю, зрозуміє мене. А почуття, кажуть, чи не найкраще час перевіряє...

Георгій МАЗУРАШУ.  
Фото автора.



## СТРІМКА "ТЕЧІЯ" ВОЛОЧИСЬКОГО "ЗБРУЧА"

Мабуть, буде логічним розпочати аналіз чемпіонату Хмельницької області з футболу 2008-го із підсумковою таблицею. А вона виглядає так:

|  | І  | В  | Н | П  | М     | О  |
|--|----|----|---|----|-------|----|
| 1. Збруч-Астарт (Волочиськ)                  | 18 | 15 | 2 | 1  | 46-4  | 47 |
| 2. ФК Інап і Ко (Дунаївці)                   | 18 | 11 | 2 | 5  | 33-17 | 35 |
| 3. Енергетик (Нетішин)                       | 18 | 10 | 1 | 7  | 41-27 | 31 |
| 4. ФК Славути Славути                        | 18 | 10 | 0 | 8  | 19-33 | 30 |
| 5. Полонь (Полонне)                          | 18 | 9  | 2 | 7  | 23-22 | 29 |
| 6. ФК Служ Старокосянтинів                   | 18 | 8  | 2 | 8  | 36-27 | 26 |
| 7. Поділля-2 (Хмельницький)                  | 18 | 7  | 4 | 7  | 25-27 | 25 |
| 8. Олімп-Університет (Кам'янець-Подільський) | 18 | 6  | 4 | 8  | 22-20 | 22 |
| 9. Феміда-ХУУП (Хмельницький)                | 18 | 2  | 3 | 14 | 18-41 | 9  |
| 10. Горинь (Ізяслав)                         | 18 | 1  | 2 | 15 | 12-57 | 5  |

У порівнянні з минулим 2007 роком кількість учасників змагань у вищій групі чемпіонату Хмельниччини не змінилася. На жаль, через фінансові проблеми, минулорічний чемпіон "Іскра" (Теофіполь) не заявився для участі у змаганнях. Маємо одного дебютанта — команду, що презентує Хмельницький університет управління та права, "Феміда-ХУУП".

З одного боку, кількісна стабільність — це добре. Але в області, де є двадцять районів, як на мене, має бути хоча б чотирнадцять колективів вищої групи. Але, як казав класик української політики: "Маємо те, що маємо..."

Характеристику виступів учасників чемпіонату свідомо почну не з переможців. Про гру волочиської команди розмова буде, так би мовити, "на десерт".

Срібним призером змагань став футбольний клуб із м. Дунаївці "ІНАП і Ко". Гадаю, це не той результат, на який сподівалися керівники команди Микола Кулик та Адальберт Руснак. Але в тому, що відстань від "золотої" команди Хмельниччини склала аж 12 очок, вони винні самі. Через нефутбольні причини "ІНАП і Ко" не вийшов на принципову гру у Волочиську, за що потім отримав — "-:+" . До того ж, дунаївчани програли

Збруч — Астарт.



старокосянтинівській та полянській командам. Хоча, об'єктивно, за кадровими, фінансовими та інфраструктурними ресурсами "ІНАП і Ко" (Дунаївці) як мінімум має регулярно виступати в аматорській першості України. "Бронза" нетішинського "Енергетика", без сумніву, успіх. Команда з міста атомників демонструвала впродовж сезону відкритий, гостроатакувальний футбол. П'ять із десяти перемог нетішинці здобули з великим рахунком. "Енергетик" має у своїх лавах яскравого бомбардира — Віктора Карацен-

запам'ятається відкриттям нового стадіону, якості газону якого можуть позаздрити багато професійних команд України. "Полонь" (Полонне) помітно додала у грі та результатах у другому колі. Місцеве керівництво суттєво допомагає цьому колективу, тому перспективи "Полоні" досить оптимістичні. Старожити чемпіонату — старокосянтинівці — чергували перемоги з великим рахунком із такими ж поразками. Справжню обструкцію (11:1) ФК "Служ" вчинив ізяславський "Горинь", встановивши рекорд результатив-

ності чемпіонату Хмельниччини-2008. Хмельницьке "Поділля-2" у цих змаганнях вирішувало, швидше за все, локальні завдання — проглядало резерв для флагмана футболу Хмельниччини. До честі підопічних Олександра Порицького, "Поділля-2" першим у Волочиську зупинило переможну ходу "Збруча-Астарті". Восьме місце "Олімп-Університету" (Кам'янець-Подільський), однозначно, — не показник. Місто над Смотричем має давні та хороші футбольні традиції. Тут діє єдиний на Хмельниччині факультет фізичного виховання і спорту місцевого Національного університету. Але наразі в Кам'янці-Подільському — футбольний бум. А на вели-

тили очки. Хоча потенціал "Олімп-Університету" більш ніж достатній для боротьби за один із комплектів медалей.

Не повернеться язык сказати погане на адресу явних аутсайдерів чемпіонату. Команда "Феміда-ХУУП", як новачок, набула жорсткого, але такого потрібного досвіду виступів на пристойному рівні. Головне, щоб підопічні Едуарда Щепанського не стали "каліфом на годину" на обласній футбольній арені. Насамкінець, "Горинь" (Ізяслав) представляє край, що виплекав Дмитра Чигиринського. У складі "Горині" — молоді футболісти, перемоги яких ще попереду.

Щодо Кубка Хмельниччини, то він дістався команді з Кам'янця-Подільського, яка здолала у фіналі в серії одинадцятиметрових ударів "ІНАП і Ко" (Дунаївці).

## ВАСИЛЬ БУРМИЧ

Завершуючи розповідь про аматорський футбол Хмельниччини, зупинимося на проблемах суддівства. Про них розповів голова комітету арбітрів з футболу Хмельницької області, арбітр національної категорії Василь Якович Бурмич.

— Великих нарікань на арбітраж у цьому році не було. Інцидент стався лише за участю О. Безкоровайного в Ярмолинцях на змаганнях у першій групі. Маємо багато молодих суддів. Серед них із позитивного боку себе зарекомендували Михайло Миколук та Денис Божко. Вищу лігу жіночого чемпіонату України обслуговують Олена Михайлова та Алла Калачник. Позитивні відгуки про роботу рефері із Хмельниччини на рівні аматорських ліг України. Загалом, нашими провідними арбітрами є Олександр Бондар, брати Віктор та Андрій Папіровичі.

кий футбол у "батьків" цього унікального історичного міста коштів бракує. Тому підопічні Олександра Петрова на кілька зустрічей на виїзді просто не змогли прибути і без "бою" втра-

Трійка призерів юнацької першості Хмельниччини 2008 року виглядає наступним чином:

1. "Полонь" (Полонне)
2. "Енергетик" (Нетішин)
3. "Збруч" (Волочиськ)

Вігверто

Ігор ШИШКІН:

## ПЛАНУЄМО ЗАЯВИТИСЯ НА ПЕРШІСТЬ СЕРЕД АМАТОРІВ

Як і обіцяно, подаємо детальнішу інформацію про чемпіонів Хмельниччини 2008 року, команду "Збруч-Астарт" (Волочиськ). Співрозмовник нашої газети — головний тренер волочиського колективу Ігор Володимирович Шишкін.

— Ігоре Володимировичу, якщо подивитись на підсумкову турнірну таблицю, то складається враження, що у ваших підопічних зовсім не було конкуренції в чемпіонаті: одинадцять із п'ятнадцяти перемог з великим рахунком, фантастичне співвідношення забитих і пропущених м'ячів...

— Я б так не сказав. У минулі роки команда з Волочиська під назвою "Агробізнес" теж мала достатню увагу з боку місцевої влади. Але поставленого завдання — чемпіонства — не досягала. У цьому році всі, хто потрапив до волочиського футбольного клубу — і спортсмени, і тренери, — зрозуміли, для чого вони запрошені до "Збруча-Астарті". Тому з перших турів ми почали набирати очки...

— Будь ласка, сформулюйте три головних чинники, які дозволили демонструвати чудові результати.

— По-перше, фінансова стабільність клубу. Маємо надійного і

потужного спонсора — Агропромисловий холдінг "Астарт", який очолює Віктор Петрович Іванчик. Ця структура не лише займається економікою у Волочиському районі Хмельниччини, а й піклується про соціальний розвиток регіону, зокрема спорт, футбол. По-друге, вдалий менеджмент ФК "Збруч-Астарт". Робота президента нашого клубу Євгена Васильовича Синькова заслуговує лише на теплі слова. По-третє, кваліфікований кадровий потенціал. У 2007 році, як відомо, чемпіоном Хмельниччини була "Іскра" (Теофіполь) під моєю орудою. Волочиські зберегли кистяк своєї минулорічної команди та запросили групу екс-гравців "Іскри". Мені ж було довірено посаду головного тренера.

— Гра яких суперників вам сподобалася?

— Перше коло "Збруч-Астарт" пройшла, як-то кажуть, "на одному диханні", перемігши у всіх поєдинках. А ось у другому колі додали середняки — "Полонь" (Полонне), "Енергетик" (Нетішин), який зрештою і замкнув трійку призерів. Досить амбітні молоді гравці "Поділля-2". Може, я когось здивую, але мені сподобався футбол у виконанні аутсайдера "Феміди-ХУУП". Команда Едуарда Щепанського

помітно додала за рік у грі. Відчувається, що цей колектив-дебютант на правильному шляху.

— Виокремте найяскравіший матч "Збруча-Астарті".

— Безумовно, це перемога 4:0 в Дунаївцях над нашим головним переслідувачем, командою "ІНАП і Ко". Справа навіть не в рахунку. Суперникам ми хотіли довести, що сильніші за них. Усі свої сили, емоції волочиські "вихлюпнули" вже в першому таймі, забивши чотири м'ячі.

— Єдиної поразки з рахунком 1:2 ваші підопічні зазнали в Славути. Були вражені антуражем нового стадіону?

— По-доброму футбольному клубу "Славути" можна позаздрити. Їхня домашня арена — поза конкуренцією на Хмельниччині. Але так буває, що одна команда весь матч володіє ініціативою, створює низку голевих моментів... і програє. За непередбачуваністю усі ми й любимо футбол.

— Кілька слів про своїх уболівальників...

— У Волочиську публіка почала ходити на матчі "Збруча-Астарті" десь наприкінці першого кола. Погодьтеся, 600-700 чоловік для обласних змагань — це солідно. А коли приймали представника Тернопільщини збара-

зьку "Галич" на Кубок України серед аматорів, то зібралося десь до тисячі вболівальників. Дехто з них іздив на гру у відповідь до Тернополя... Дякую їм від імені команди за підтримку...

— Хто найплідніше працює з місцевою молоддю?

— Це батько і син — Микола та Володимир Островські. За два-три роки матимемо чудових футболістів резерву, а згодом і основного складу.

— Ігоре Володимировичу, які найближчі перспективи чемпіона Хмельниччини?

— З весни плануємо заявитися на першість України серед аматорів. Звісно, гратимемо і в чемпіонаті області. Інфраструктура клубу дозволяє виступати у другій професіональній лізі. Але рішення — за нашим керівництвом.

— На завершення нашої розмови назвіть імена тих, хто взяв на свої плечі основний тягар боротьби за "золото" чемпіонату Хмельниччини-2008?

— Це воротар Олег Блажеїв, оборонці: Сергій Лук'янов, Віктор Кучерас, Богдан Іванців, Ігор Глушок, гравці середньої поля та атаки: Любомир Сподаренко, Андрій Мартинюк, Ігор



Бадло, Автандил Гвіанідзе. Останній гравець свого часу виступав за "Торпедо" (Кутаїсі), "Ниву" (Тернопіль), знаменитий болгарський клуб "Левські". Маємо у своїх лавах і найкращого бомбардира чемпіонату Олександра Брянського — 23 м'ячі.

Віктор КОТОВ.

Автор дякує заслуженому тренеру України Юрію Аркадійовичу Аванесову за сприяння у підготовці матеріалу.



## Аргентина

### 18 ТУР

“Велес Сарсфілд” – “Ланус” – 0:2  
 “Банфілд” – “Аргентинос” – 2:2  
 “Расинг” – “Гімназія” Х – 0:0  
 “Сан-Мартін” – “Ньюелс Олд Бойз” – 2:0  
 “Рівер Плейт” – “Годой Круз” – 1:2  
 “Арсенал” – “Хуракан” – 1:0  
 “Гімназія” Л-П – “Бока Хуніорс” – 0:0  
 “Росаріо” – “Тігре” – 2:3  
 “Колон” – “Естудіантес” – 0:1  
 “Сан-Лоренцо” – “Індепендьєнте” – 4:1

### СТАНОВИЩЕ КОМАНД

|                    | І  | В  | Н | П  | М     | О  |
|--------------------|----|----|---|----|-------|----|
| 1. Сан-Лоренцо     | 18 | 11 | 3 | 4  | 33-17 | 36 |
| 2. Бока Хуніорс    | 18 | 11 | 3 | 4  | 30-19 | 36 |
| 3. Тігре           | 18 | 11 | 3 | 4  | 30-19 | 36 |
| 4. Ланус           | 18 | 10 | 4 | 4  | 33-23 | 34 |
| 5. Ньюелс Олд Бойз | 18 | 7  | 7 | 4  | 23-18 | 28 |
| 6. Естудіантес     | 17 | 8  | 3 | 6  | 22-22 | 27 |
| 7. Гімназія Л-П    | 18 | 6  | 8 | 4  | 16-14 | 26 |
| 8. Велес Сарсфілд  | 18 | 7  | 5 | 6  | 22-24 | 26 |
| 9. Арсенал         | 18 | 7  | 4 | 7  | 24-26 | 25 |
| 10. Колон          | 18 | 5  | 8 | 5  | 27-22 | 23 |
| 11. Аргентинос     | 18 | 5  | 8 | 5  | 25-25 | 23 |
| 12. Банфілд        | 18 | 5  | 8 | 5  | 18-20 | 23 |
| 13. Расинг         | 18 | 5  | 7 | 6  | 19-19 | 22 |
| 14. Сан-Мартін     | 18 | 5  | 5 | 8  | 15-17 | 20 |
| 15. Гімназія Х     | 18 | 6  | 2 | 10 | 18-30 | 20 |
| 16. Індепендьєнте  | 18 | 4  | 6 | 8  | 14-21 | 18 |
| 17. Годой Круз     | 17 | 4  | 5 | 8  | 22-27 | 17 |
| 18. Хуракан        | 18 | 4  | 5 | 9  | 15-29 | 17 |
| 19. Росаріо        | 18 | 4  | 3 | 11 | 20-25 | 15 |
| 20. Рівер Плейт    | 18 | 2  | 7 | 9  | 19-28 | 13 |

## Бразилія

### 38 ТУР

“Атлетико-ПР” – “Фламенго” – 5:3  
 “Крузейро” – “Португеза” – 4:1  
 “Фігейренше” – “Інтернаціональ” – 3:1  
 “Флуміненсе” – “Патінга” – 1:1  
 “Гойяс” – “Сан-Паулу” – 0:1  
 “Греміо” – “Атлетико-МГ” – 2:0  
 “Палмейрас” – “Ботафого” – 0:1  
 “Сантос” – “Наутико” – 0:0  
 “Спорт” – “Куриtiba” – 4:3  
 “Васку да Гама” – “Віторія” – 0:2

### ПІДСУМКОВА ТАБЛИЦЯ

|                   | І  | В  | Н  | П  | М     | О  |
|-------------------|----|----|----|----|-------|----|
| 1. Сан-Паулу      | 38 | 21 | 12 | 5  | 66-36 | 75 |
| 2. Греміо         | 38 | 21 | 9  | 8  | 59-35 | 72 |
| 3. Крузейро       | 38 | 21 | 4  | 13 | 59-44 | 67 |
| 4. Палмейрас      | 38 | 19 | 8  | 11 | 55-45 | 65 |
| 5. Фламенго       | 38 | 18 | 10 | 10 | 67-48 | 64 |
| 6. Інтернаціональ | 38 | 15 | 9  | 14 | 48-47 | 54 |
| 7. Ботафого       | 38 | 15 | 8  | 15 | 51-44 | 53 |
| 8. Гойяс          | 38 | 14 | 11 | 13 | 57-47 | 53 |
| 9. Куриtiba       | 38 | 14 | 11 | 13 | 55-48 | 53 |
| 10. Віторія       | 38 | 15 | 7  | 16 | 48-44 | 52 |
| 11. Спорт         | 38 | 14 | 10 | 14 | 48-45 | 52 |
| 12. Атлетико-МГ   | 38 | 12 | 12 | 14 | 50-61 | 48 |
| 13. Атлетико-ПР   | 38 | 12 | 9  | 17 | 45-54 | 45 |
| 14. Флуміненсе    | 38 | 11 | 12 | 15 | 49-48 | 45 |
| 15. Сантос        | 38 | 11 | 12 | 15 | 44-53 | 45 |
| 16. Наутико       | 38 | 11 | 11 | 16 | 44-54 | 44 |
| 17. Фігейренше    | 38 | 11 | 11 | 16 | 49-73 | 44 |
| 18. Васку да Гама | 38 | 11 | 7  | 20 | 56-72 | 40 |
| 19. Португеза     | 38 | 9  | 11 | 18 | 48-70 | 38 |
| 20. Патінга       | 38 | 9  | 8  | 21 | 37-67 | 35 |

## Бельгія

### 15 ТУР

“Серкль” – “Гент” – 3:1  
 “Андерлехт” – “Тубізе” – 5:1  
 “Шарлеруа” – “Мехелен” – 1:2  
 “Беерсхот” – “Мускрон” – 3:0  
 “Монс” – “Дендер” – 5:2  
 “Роселар” – “Вестерло” – 1:0  
 “Стандард” – “Варегем” – 1:2  
 “Кортрийк” – “Генк” – 3:1  
 “Локерен” – “Брюгге” – 2:0

## СТАНОВИЩЕ КОМАНД

|              | І  | В  | Н | П  | М     | О  |
|--------------|----|----|---|----|-------|----|
| 1. Андерлехт | 15 | 10 | 2 | 3  | 38-17 | 32 |
| 2. Брюгге    | 15 | 9  | 4 | 2  | 27-14 | 31 |
| 3. Стандард  | 15 | 8  | 4 | 3  | 24-15 | 28 |
| 4. Генк      | 15 | 8  | 3 | 4  | 25-20 | 27 |
| 5. Вестерло  | 15 | 8  | 3 | 4  | 21-18 | 27 |
| 6. Локерен   | 15 | 6  | 7 | 2  | 19-11 | 25 |
| 7. Мускрон   | 15 | 7  | 3 | 5  | 22-19 | 24 |
| 8. Серкль    | 15 | 7  | 1 | 7  | 23-24 | 22 |
| 9. Гент      | 15 | 6  | 4 | 5  | 31-21 | 22 |
| 10. Варегем  | 14 | 6  | 2 | 6  | 21-19 | 20 |
| 11. Шарлеруа | 15 | 5  | 3 | 7  | 20-25 | 18 |
| 12. Кортрийк | 14 | 4  | 5 | 5  | 16-23 | 17 |
| 13. Монс     | 15 | 3  | 5 | 7  | 16-20 | 14 |
| 14. Дендер   | 15 | 3  | 5 | 7  | 20-30 | 14 |
| 15. Мехелен  | 15 | 3  | 5 | 7  | 15-25 | 14 |
| 16. Беерсхот | 15 | 2  | 6 | 7  | 15-21 | 12 |
| 17. Тубізе   | 15 | 3  | 2 | 10 | 18-33 | 11 |
| 18. Роселар  | 15 | 2  | 4 | 9  | 10-26 | 10 |

## Голландія

### 14 ТУР

ПСВ – “Гронінген” – 4:2  
 “Рода” – “Вітесс” – 3:0  
 “Твенте” – “Спарта” – 6:2  
 АЗ – “Гераклес” – 2:0  
 “Волендам” – “Аякс” – 1:2  
 “Фейеноорд” – “Де Граафсхап” – 1:3  
 “Бреда” – “Ден Хааг” – 0:4  
 “Неймеген” – “Утрехт” – 1:2  
 “Віллем II” – “Геренвен” – 1:3

### СТАНОВИЩЕ КОМАНД

|                  | І  | В  | Н | П  | М     | О  |
|------------------|----|----|---|----|-------|----|
| 1. АЗ            | 14 | 10 | 2 | 2  | 33-11 | 32 |
| 2. Аякс          | 14 | 9  | 2 | 3  | 29-17 | 29 |
| 3. Твенте        | 14 | 8  | 3 | 3  | 27-15 | 27 |
| 4. Бреда         | 14 | 8  | 2 | 4  | 23-19 | 26 |
| 5. ПСВ           | 14 | 8  | 1 | 5  | 28-16 | 25 |
| 6. Гронінген     | 14 | 7  | 2 | 5  | 28-15 | 23 |
| 7. Геренвен      | 14 | 6  | 5 | 3  | 30-31 | 23 |
| 8. Неймеген      | 14 | 6  | 4 | 4  | 23-16 | 22 |
| 9. Утрехт        | 14 | 6  | 3 | 5  | 20-18 | 21 |
| 10. Віллем II    | 14 | 6  | 3 | 5  | 20-20 | 21 |
| 11. Фейеноорд    | 14 | 4  | 4 | 6  | 27-23 | 16 |
| 12. Гераклес     | 14 | 4  | 4 | 6  | 14-22 | 16 |
| 13. Спарта       | 14 | 4  | 3 | 7  | 23-35 | 15 |
| 14. Ден Хааг     | 14 | 4  | 1 | 9  | 18-22 | 13 |
| 15. Рода         | 14 | 3  | 4 | 7  | 17-25 | 13 |
| 16. Де Граафсхап | 14 | 3  | 3 | 8  | 12-26 | 12 |
| 17. Вітесс       | 14 | 2  | 5 | 7  | 11-26 | 11 |
| 18. Волендам     | 14 | 2  | 1 | 11 | 15-41 | 7  |

## Греція

### 13 ТУР

ОФІ – “Арис” – 0:1  
 “Пансерраїкос” – “Ерготеліс” – 0:2  
 “Ксанті” – “Панатінаїкос” – 1:2  
 “Іракліс” – “Трасивулос” – 1:1  
 “Паніоніос” – “Лариса” – 1:1  
 “Олімпіакос” – “Левадіакос” – 1:0  
 ПАОК – “Астерас” – 1:1  
 АЕК – “Пантракікос” – 1:0

### СТАНОВИЩЕ КОМАНД

|                  | І  | В  | Н | П | М     | О  |
|------------------|----|----|---|---|-------|----|
| 1. Олімпіакос    | 13 | 10 | 2 | 1 | 24-4  | 32 |
| 2. ПАОК          | 13 | 7  | 5 | 1 | 15-7  | 26 |
| 3. Панатінаїкос  | 13 | 6  | 5 | 2 | 21-12 | 23 |
| 4. Арис          | 13 | 6  | 3 | 4 | 13-11 | 21 |
| 5. Ксанті        | 13 | 5  | 6 | 2 | 10-6  | 21 |
| 6. АЕК           | 13 | 4  | 8 | 1 | 15-13 | 20 |
| 7. Ерготеліс     | 13 | 5  | 4 | 4 | 17-17 | 19 |
| 8. Пантракікос   | 13 | 5  | 3 | 5 | 9-11  | 18 |
| 9. Лариса        | 13 | 4  | 5 | 4 | 17-13 | 17 |
| 10. Паніоніос    | 13 | 4  | 3 | 6 | 15-19 | 15 |
| 11. Астерас      | 13 | 2  | 8 | 3 | 12-12 | 14 |
| 12. Левадіакос   | 13 | 3  | 4 | 6 | 6-12  | 13 |
| 13. Іракліс      | 13 | 2  | 6 | 5 | 9-14  | 12 |
| 14. Пансерраїкос | 13 | 2  | 3 | 8 | 8-19  | 9  |
| 15. Трасивулос   | 13 | 2  | 2 | 9 | 11-22 | 8  |
| 16. ОФІ          | 13 | 1  | 5 | 7 | 12-22 | 8  |

## Португалія

### 11 ТУР

“Амадора” – “Спортинг” – 1:3  
 “Національ” – “Белененсеш” – 4:2  
 “Академіка” – “Пакуш Феррейра” – 2:1  
 “Сетубал” – “Порту” – 0:3  
 “Ріо Аве” – “Наваль” – 2:0

“Маритиму” – “Бенфіка” – 0:6  
 “Гімарайнш” – “Лейшоеш” – 1:0  
 “Трофенсе” – “Брага” – 0:0

### СТАНОВИЩЕ КОМАНД

|                    | І  | В | Н | П | М     | О  |
|--------------------|----|---|---|---|-------|----|
| 1. Бенфіка         | 11 | 7 | 4 | 0 | 24-10 | 25 |
| 2. Лейшоеш         | 11 | 7 | 2 | 2 | 16-11 | 23 |
| 3. Спортинг        | 11 | 7 | 1 | 3 | 14-7  | 22 |
| 4. Порту           | 10 | 6 | 2 | 2 | 16-7  | 20 |
| 5. Національ       | 11 | 6 | 2 | 3 | 17-12 | 20 |
| 6. Маритиму        | 11 | 5 | 3 | 3 | 13-11 | 18 |
| 7. Брага           | 11 | 4 | 5 | 2 | 11-5  | 17 |
| 8. Гімарайнш       | 11 | 3 | 4 | 4 | 8-11  | 13 |
| 9. Наваль          | 11 | 3 | 3 | 5 | 11-13 | 12 |
| 10. Академіка      | 11 | 3 | 3 | 5 | 7-11  | 12 |
| 11. Сетубал        | 11 | 3 | 2 | 6 | 7-13  | 11 |
| 12. Амадора        | 10 | 3 | 2 | 5 | 6-13  | 11 |
| 13. Ріо Аве        | 11 | 2 | 4 | 5 | 8-11  | 10 |
| 14. Пакуш Феррейра | 11 | 2 | 3 | 6 | 12-18 | 9  |
| 15. Трофенсе       | 11 | 2 | 2 | 7 | 8-15  | 8  |
| 16. Белененсеш     | 11 | 1 | 4 | 6 | 8-18  | 7  |

## Туреччина

### 14 ТУР

“Денизлиспор” – “Фенербахче” – 0:1  
 “Антальяспор” – “Ескісехірспор” – 0:0  
 “Газіантепспор” – “Кайсеріспор” – 0:0  
 “Хачеттепеспор” – “Генчлербірлігі” – 0:3  
 “Бешикташ” – “Анкараспор” – 1:3  
 “Буюксехір” – “Сівасспор” – 0:3  
 “Коньяспор” – “Бурсаспор” – 0:0  
 “Трабзонспор” – “Коджаеліспор” – 2:1  
 “Анкарагаджю” – “Галатасарай” – 0:3

### СТАНОВИЩЕ КОМАНД

|                    | І  | В | Н | П | М     | О  |
|--------------------|----|---|---|---|-------|----|
| 1. Трабзонспор     | 14 | 9 | 4 | 1 | 21-11 | 31 |
| 2. Сівасспор       | 14 | 8 | 4 | 2 | 24-10 | 28 |
| 3. Галатасарай     | 14 | 8 | 3 | 3 | 31-16 | 27 |
| 4. Фенербахче      | 14 | 8 | 2 | 4 | 27-17 | 26 |
| 5. Анкараспор      | 14 | 8 | 2 | 4 | 21-11 | 26 |
| 6. Бешикташ        | 14 | 7 | 4 | 3 | 24-14 | 25 |
| 7. Кайсеріспор     | 14 | 5 | 6 | 3 | 12-7  | 21 |
| 8. Бурсаспор       | 14 | 5 | 4 | 5 | 19-21 | 19 |
| 9. Газіантепспор   | 14 | 5 | 4 | 5 | 16-19 | 19 |
| 10. Ескісехірспор  | 14 | 4 | 5 | 5 | 18-22 | 17 |
| 11. Коньяспор      | 14 | 4 | 4 | 6 | 14-21 | 16 |
| 12. Буюксехір      | 14 | 4 | 4 | 6 | 12-19 | 16 |
| 13. Генчлербірлігі | 14 | 3 | 5 | 6 | 16-20 | 14 |
| 14. Денизлиспор    | 14 | 4 | 2 | 8 | 21-28 | 14 |
| 15. Анкарагаджю    | 14 | 3 | 5 | 6 | 13-21 | 14 |
| 16. Антальяспор    | 14 | 2 | 6 | 6 | 15-21 | 12 |
| 17. Коджаеліспор   | 14 | 2 | 3 | 9 | 17-30 | 9  |
| 18. Хачеттепеспор  | 14 | 2 | 3 | 9 | 8-21  | 9  |

## Шотландія

### 17 ТУР

“Фалкірк” – “Сент-Міррен” – 1:2  
 “Інвернесс” – “Данді Юнайтед” – 1:3  
 “Рейнджерс” – “Гамільтон” – 7:1  
 “Хайберніан” – “Селтик” – 2:0

### СТАНОВИЩЕ КОМАНД

|                  | І  | В  | Н | П  | М     | О  |
|------------------|----|----|---|----|-------|----|
| 1. Селтик        | 17 | 14 | 1 | 2  | 40-17 | 43 |
| 2. Рейнджерс     | 17 | 12 | 3 | 2  | 42-14 | 39 |
| 3. Данді Юнайтед | 17 | 8  | 5 | 4  | 25-18 | 29 |
| 4. Хартс         | 16 | 9  | 2 | 5  | 19-19 | 29 |
| 5. Хайберніан    | 17 | 6  | 5 | 6  | 22-23 | 23 |
| 6. Абердин       | 16 | 6  | 3 | 7  | 17-18 | 21 |
| 7. Кілмарнок     | 16 | 6  | 1 | 9  | 14-22 | 19 |
| 8. Фалкірк       | 17 | 4  | 5 | 8  | 20-24 | 17 |
| 9. Інвернесс     | 17 | 5  | 2 | 10 | 18-26 | 17 |
| 10. Мазервелл    | 16 | 5  | 2 | 9  | 17-25 | 17 |
| 11. Сент-Міррен  | 17 | 4  | 3 | 10 | 12-22 | 15 |
| 12. Гамільтон    | 17 | 4  | 2 | 11 | 15-33 | 14 |

## Австрія

### 21 ТУР

ЛАСК – “Штурм” – 1:0  
 “Альтах” – “Карnten” – 2:5  
 “Капфенберг” – “Маттерсбург” – 3:1  
 “Зальцбург” – “Рид” – 2:0  
 “Аустрія” – “Рapid” – 2:2

## СТАНОВИЩЕ КОМАНД

|                | І  | В  | Н | П  | М     | О  |
|----------------|----|----|---|----|-------|----|
| 1. Зальцбург   | 21 | 14 | 4 | 3  | 57-29 | 46 |
| 2. Раді        | 21 | 12 | 5 | 4  | 54-25 | 41 |
| 3. Штурм       | 20 | 12 | 3 | 5  | 46-23 | 39 |
| 4. Аустрія     | 21 | 11 | 6 | 4  | 33-26 | 39 |
| 5. Карnten     | 20 | 9  | 5 | 6  | 32-22 | 32 |
| 6. Рід         | 21 | 8  | 5 | 8  | 27-26 | 29 |
| 7. ЛАСК        | 21 | 8  | 0 | 13 | 21-40 | 24 |
| 8. Капфенберг  | 21 | 5  | 3 | 13 | 26-46 | 18 |
| 9. Маттерсбург | 21 | 3  | 4 | 14 | 23-47 | 13 |
| 10. Альтах     | 21 | 4  | 1 | 16 | 28-63 | 13 |



Відверто

# Андрій ВОРОНІН: У БЕРЛІНІ Я ПОЧУВАЮСЯ ЯК УДОМА



Андрій Воронін — більш ніж просто відома особистість у Німеччині. Українець розпочав свою професійну кар'єру в "Боруссії" з Менхенгладбаху, де він провів п'ять років — з 1995 по 2000-ий. Потім були "Майнц", "Кельн" та леверкузенський "Байер", поки у 2007 році Воронін вирішив змінити країну — українського нападника покликав до своїх лав англійський "Ліверпуль". Утім, кар'єра в Ліверпулі тривала недовго. Влітку 2008 року Воронін вирушив до берлінської "Герти" на правах оренди, ставши одним зі стрижневих гравців у складі "Старої дами".

— Андрію, тобі довелося пограти в Гладбаху, Кельні, Майнці, Леверкузені. Зараз ти в Берліні, і можна з упевненістю казати, що ти добре знайомий із німецьким футболом. З якими командами пов'язані твої найприємніші враження?

— Приємні спогади про всі німецькі команди, за які мені довелося виступати. Особливо запам'яталися виступи за "Байер", де я досяг найбільшого успіху, але добре себе почував також і в інших клубах Німеччини, яким завжди віддавав усі свої сили.

— Ти зараз пов'язаний контрактами зобов'язаннями з командою, яка виграла найбільшу кількість чемпіонських титулів в Англії, — "Ліверпулем". Що змусило тебе повернутися до бундеслиги, а саме до "Герти"?

— Керівництво "Ліверпуля" дало зрозуміти, що з придбанням клубом Роббі Кіна я не буду

мати достатньо ігрового часу. Із урахуванням того, що в команді, крім нього, виступають також Фернандо Торрес, Дірк Куйт та Райан Бабель, очікувалася серйозна конкуренція за місце в основному складі. Для мене найважливіше — мати ігрову практику, тому коли виник варіант із "Гертою", двічі я не роздумував.

— Тобі доведеться повернутися до Англії влітку наступного року. Чи є вірогідність того, що ти залишишся в Берліні на триваліший термін?

— Така вірогідність, звісно, є. Я відчуваю себе комфортно в Берліні, а "Герта" — дуже професійно розвинений клуб. Я справді готовий сісти за стіл переговорів із керівництвом берлінського клубу.

— Твій контракт із "червоно-чорними" триває до 2011 року, коли тобі виповниться 32 роки. Чи є клуб, за який тобі хотілося б ще пограти?

— У футболі ти ніколи не можеш знати напевно, що станеться найближчим часом, але я гадаю, що в мене і без того хороша кар'єра. Виступаючи за "Ліверпуль", я грав у одному з провідних клубів Англії в найсильнішій європейській лізі. Якщо б я міг обирати, я б хотів ще пограти за іспанську "Барселону".

— Два новачки, "Хоффенхайм" у бундеслизі та "Халл Сіті" у прем'єр-лізі, своїм проривом здивували громадськість на старті сезону. Для тебе особисто стало несподіванкою, що вони здатні на рівних боротися з провідними клубами?

— Якщо подивитися на інвестиції, які були вкладені керівництвом "Хоффенхайму", то нічого дивного в їхніх результатах я не бачу. Ми вже грали проти них, і я відзначив, що в команді є

Прем'єр-лігу завжди позиціонують як найсильнішу лігу Європи. Темп гри в Англії справді дуже високий, і все робиться на шалених швидкостях. Але, гадаю, рівень гри в бундеслизі не менш високий, і я дуже щасливий знову виступати в чемпіонаті Німеччини.

— Перейдемо до теми національної збірної. Збірна України не програла жодного матчу у рамках відбіркової кампанії до чемпіонату світу 2010 року, але все одно перебуває на третьому місці — позаду Англії та Хорватії. Які наші шанси, все ж таки, кваліфікуватися до фінальної частини світової першості?

— Авжеж, ми сподіваємося вийти на чемпіонат світу. На даний момент ми маємо одну гру в запасі, яка, сподіваюсь, додасть три очки до нашого доробку в

У нас була по-справжньому сильна відбіркова група на Євро-2008. Нашими суперниками були два фіналісти світового чемпіонату — Італія та Франція, а також непростий опонент в особі Шотландії. Це була неймовірно важка група, і з самого початку ми мали небагато шансів на позитивний результат.

— Можеш оцінити реальний рівень збірної України?

— Зараз важко щось казати та оцінювати, оскільки в команді з'явилося багато молодих гравців і триває процес її оновлення. Гадаю, на збірну чекає світле майбутнє, але для цього потрібно трохи часу.

— Ти відзначився лише чотири рази в 47 матчах за національну команду. Водночас у клубах твоя результативність помітно вища. Чому не вдається грати настільки ж результативно і за збірну?

— Багато в чому це залежить від позиції, яку я займаю на полі. У національній збірній я часто дію у півзахисті, велику увагу приділяючи й захисту своїх воріт. Також національна збірна іноді грає за іншою схемою. Але, загалом, погоджуюсь, що у складі національної команди я маю забивати більше м'ячів.

— Повернімося до бундеслиги для заключного запитання. Чого "Герта" може досягти цього сезону і хто, на твою думку, виграве чемпіонство?

— Ми спробуємо посісти одне з місць, яке даватиме право грати в єврокубках наступного сезону. Втім, ми маємо розуміти, що багато клубів, які витратили більше за нас грошей, мають ідентичні ідеї та завдання. Щож до чемпіонського титулу, то на "Срібну салатницю" є чотири претенденти — "Байерн", "Шальке-04", "Байер" та "Вердер". Можливо, до вищезгаданих команд приєднається й "Гамбург".

Підготував  
Юрій ВИШНЕВСЬКИЙ  
(переклад матеріалу із www.fifa.com).



кілька вправних футболістів. Стосовно "Халл Сіті", то я не можу коментувати виступ цієї команди, оскільки перебуваю у Німеччині. Втім, можу сказати, що традиційно кожного року з'являються одна-дві команди-несподіванки.

— Міг би порівняти з власного досвіду силу двох чемпіонатів — німецької бундеслиги та англійської прем'єр-ліги?

турнірній таблиці. І ми будемо боротися за свою мрію до останнього матчу відбіркового турніру.

— На чемпіонаті світу у 2006 році збірна України дісталася чвертьфінальної стадії, але за два роки не змогла пробитися до фінального раунду чемпіонату Європи 2008 року. Чим можна пояснити подібні перепади в результатах?

## ШЕВЧЕНКО ПОВЕРТАЄТЬСЯ?



ІТАЛІЯ  
АНДРІЙ ШЕВЧЕНКО,  
"МІЛАН"

Успішною можна назвати гру Андрія у матчі 1/8 Кубка Італії проти римського "Лацио". Шева був на полі з 1-ї до 86-ї хвилини. У першому таймі гра у нього не клеїлася (і відкривався, і партнерів помічав та асистував їм, але жодного разу не зміг нормально вдарити, запоровши вихід віч-на-віч), а по перерві вийшов у Андрія красивий дальній обвідний удар із-під захисника. Муслера недотягнувся —

і радості Андрія не було меж! Здавалося, Шева знову принесе перемогу "червоно-чорним", як колись, у його зіркові часи. На 86-й хвилині Анчелотті замінив українця, а разом з тим змінюється і перебіг подій на полі. "Лацио" спочатку зрівнює рахунок, а потім забиває переможний гол на третій хвилині першого овертайму. У "Мілана" був час, але не було вже на полі Шевченка...

Після матчу Андрій в інтерв'ю "Channel 4" сказав: "Нарешті я зміг забити італійській ко-

манді. Дуже радий, що це сталося на "Сан-Сіро". Я краще почувся в Мілані. З кожним тижнем я набираю форму і вже добре акліматизувався. Головне для мене — грати і віддавати команді все. Зрозуміло, я невдоволений результатом, але думати хочу лише про свій гол".

Карло Анчелотті після гри сказав таке: "Ми не переживаємо важкі часи, — наводить слова Анчелотті "Channel 4". — І поразка не є ударом для нас. Упевнений, ми повернемося до своєї колишньої гри вже в недільному матчі Серії "А" з "Катанью". Головне, що сьогодні Шевченко чудово себе проявив, ставши автором гола. Після вилучення Емерсона нам було важко грати, а наприкінці ми поплавилися за це, витратили багато енергії, але змирилися з поразкою. Команда показала гідну гру, а суперник показував не менш якісний футбол".

Відтак Анчелотті узяв на себе зобов'язання випустити Шевченка на гру Серії "А" проти "Катань". І знову не помилився! Шевченко знову забив! Щоправда, його гол записали на Кака. А було все так: подачу з кутового замикає головою Кака, м'яч летить у ворота, але

траєкторію його руху легким дотиком бутси коригує у стрибку Шевченко. Проте на 65-й хвилині на табло засвітилося прізвище Кака. Воно там і лишилося єдиним до фінального свистка. Шева знову може бути задоволеним собою і думати про свій гол.

БЕЛЬГІЯ  
ОЛЕГ ЯЩУК І СЕРГІЙ  
СЕРЕБРЕННИКОВ,  
"СЕРКЛЬ"

Обидва українці відіграли у матчі проти "Гента" від старто-

вого свистка і до фінального. Кожен став героєм (антигероєм) фолу. Ящук заробив небезпечний штрафний, який блискуче реалізував прямим ударом Серебренников. Він відкрив рахунок на 66-й хвилині, і далі у "Серкля", ну, практично все почало виходити. Був би розгром, але той-таки Серебренников примудрився сфолити у власній карній зоні на 86-й хвилині. Пенальті гості реалізували. Остаточний рахунок — 3:1 на користь "Серкля".

Андрій ГАЛАКА.





СКАНВОРД №173. «АТЛЕТИКО» МАДРИД-2008»

Фото 1

Стадіон у Монтевідео

Фото 1

Малезані

Фото 3

Хавбек "Спортига" Бек "Атлетико"

Фото 8

Фото 6

Фото 10

Інд. прохід

Гравець "Мальорки" кінця 90-х рр.

Фото 3

Профі Винахідник Єврокубків

Кіпер зб. Румунії

Півоборонець "Страсбурга"

Бек "Дніпра" Фото 4

Одиниця виміру земельної площі

... Ештон

Фото 5

Воротар зб. Чехії на ЧС-1996

"... Самі Йсен"

Рос. тепле канал Грем Ле

Лі Ян ...

Прізвисько Гоане

"... Дені"

Атмосферні опади

"Копенгаген"

Швейц. клуб

Наступ

... Махарадзе (коментатор)

Луї Ван ...

Клуб із Данії Кіпер "Осера"

Вінсент Ван ...

Рівень

"Галактикос" Фото 9

Бек зб. Німеччини

Фото 10

... Пінту

Суддя з Австрії

Хавбек "Атлетико" Арбітр із Чехії

Фото 8

Фото 9

Бек зб. Болгарії на ЧС-1994

Євро-2012

У ЛЬВОВІ ПОЧАЛИ БУДУВАТИ

У лютому почнуться роботи над фундаментом під стадіон до Євро-2012 у Львові. На майданчик для будівництва стадіону, що на вул. Стрийській-кільцевій, до Львова прибув ще один автопізд, який налічує 28 одиниць техніки.

"Техніка в дорозі була три з половиною дні і без пригод доїхала до місця призначення", — повідомив керівник львівського філіалу "Азовінтекса" Ігор Семенов.

"У Львів прибули два баштові крани, самоскиди, екскаватори та інша техніка, яка використовуватиметься як під час земляних робіт, які ведуться вже зараз, так і під час спорудження фундаменту, що буде вже на початку наступного року", — розповів керівник "Дирекції по будівництву стадіону" Віталій Сулима.

Він також відзначив, що тепер роботи ведуться в межах встановленого і затвердженого УЄФА графіка. "Жодних зривів у будівництві немає, тому в лютому ми почнемо закладення фундаменту", — запевнив Віталій Сулима.

СУРКІС ЗАДОВОЛЕНИЙ ХАРКОВОМ



Президент Федерації футболу України Григорій Суркіс задоволений ходом підготовки до проведення фінальної частини футбольного чемпіонату Європи 2012 року в Харкові.

"Процес підготовки до Євро-2012 у Харкові йде чудово", — сказав Г. Суркіс.

"І реконструкція аеропорту і стадіону "Металіст", — відзначив він, — проходять успішно та залишають приємне враження від зробленого".

Президент ФФУ позитивно оцінив спільну роботу місцевої влади в процесі підготовки Харкова до Євро-2012.

"І влада області, і влада міста, а також ті, хто реалізує програму підготовки у Харкові до Євро, виглядають однією командою, зацікавленою в досягненні потрібного результату, і це дуже помітно", — сказав Г. Суркіс.

"Якщо так буде й надалі, — додав він, — можна не сумніватися в успіху, хоча те, чи прийме Харків Євро-2012, залежить не лише від цього міста".

Віктор ПРИГОРНИЦЬКИЙ.

Український ФУТБОЛ

ПЕРЕДПЛАТНИЙ ІНДЕКС

60994

«Український футбол».  
Свідоцтво про реєстрацію КВ № 10336  
Виходить тричі на тиждень (вівторок, середа, п'ятниця).  
Державне видавництво «Преса України». 03047, м. Київ-47, проспект Перемоги, 50.  
Отримувач коштів: Державне видавництво «Преса України» Державного управління справами. Розрахунковий рахунок № 26000101014669 КРД «Райффайзен» Банк «Аваль» МФО 322904, для «Українського футболу», код 05905668.

Адреса редакції: 03047, м. Київ-47, проспект Перемоги, 50.  
Телефони редакції: 454-83-03, 454-83-90  
Факс: 235-31-52, 454-83-03  
Відділ реклами та реалізації: 454-88-91  
Електронна пошта — [tu@pressa.kiev.ua](mailto:tu@pressa.kiev.ua)  
Сайт: [www.ukrainian-football.com](http://www.ukrainian-football.com)

В.о. головного редактора  
Л. О. МАКСИМЕНКО  
Черговий по номеру  
В. В. БАНЯС  
Видруковано з готових редакційних фотоформ.  
Зам. 3025139.  
Індекс 60994.

Точка зору авторів публікацій не завжди співпадає з позицією редакції. Відповідальність за достовірність інформації та реклами несуть автори і рекламодавці, за якість друку — друкарня, за доставку газети — пошта. Матеріали, надруковані в газеті «Український футбол», є власністю видавця, захищені міжнародним і українським законодавством і не можуть бути відтворені в будь-якій формі без письмового дозволу видавця. При використанні наших публікацій посилання на газету обов'язкове. Ціна вільна. © «Український футбол».

